



2017-3 CEF Telecom Call: CEF eTranslation

Aleksandra Wesolowska
Programme Officer – EU policies
European Commission - DG CONNECT
Unit G3 – Learning, Multilingualism & Accessibility

What is CEF eTranslation?



- CEF eTranslation is a building block of the Connecting Europe Facility (CEF)
- The main purpose of CEF eTranslation is to **make all Digital Service Infrastructure (DSIs) multilingual**
- eTranslation builds on **existing machine translation service (MT@EC)** but it is not be limited to it (i.e. more MT technologies plus other NLP services based on user needs)

eTranslation is used for naming the future system which extends capabilities and meets DSIs requirements not addressed so far with the current MT@EC system

Vision for eTranslation: **multilingualism enabler for public online services**

eTranslation building block today

- a central **machine translation service** run by Directorate-General for Translation (DGT)
- machine translation services for public administrations and public online services in various domains/sectors
- available via a **web-user interface** and an **API**

eTranslation service is intended for the following types of users:

- **Service providers:** European and national public administrations interested in integrating machine translation in their digital services to guarantee their services are supported in all the official languages of the EU
- **Translators** in EU institutions and in national public administrations, to facilitate their day-to-day work
- **Non-translating staff** in EU institutions and in national public administrations to deal with documents in languages they do not master and facilitate cross-border information exchange



July 2017

- *Web Service (API) for including eTranslation in websites*
- *possibility to translate text snippets, i.e. short strings of text, e.g. a sentence with a basic level of security*
- *speed improvement of the MT service*



November 2017

- *eTranslation Web user interface for document translation on the Cloud*
- *Neural MT engines for some languages in production*
- *basic level of security*



Ongoing activities supporting networking and language resource collection

European Language Resource Coordination www.lr-coordination.eu

- networking and deepening collaboration with Member States
- conferences and workshops
- technical helpdesk and cleaning of language resources
- legal helpdesk and legal clearance of language resources
- onsite assistance for contributors of language resources
- ...
- For contractual task description see SMART 2015/1091 call for tender (LOT 2 and LOT 3)

Collaborative LR projects from CEF 2016 call

- ELRI network/infrastructure for accessible, secure and reliable sharing of language resources produced by translation centres and public institutions in Europe
- Provision of Web-Scale Parallel Corpora for Official European Languages
- eTranslation TermBank stimulating the provision of terminological resources to eTranslation

CEF-TC-2017-3 eTranslation call

- Budget: 6 M€
- Co-funding rate: 75% of eligible costs
- Pre-financing: 50% of the grant amount
- Indicative duration of the actions: up to 24 months

Two action lines:

- *"resources projects" on stimulating language resource provision to CEF Automated Translation*
- *"integration projects" on the integration (and extension) of CEF Automated Translation into (multilingual, cross-border) digital services*

CEF-TC-2017-3 Automated Translation Objectives

(1) practical objective – improvement of quality and coverage of automated translation in the public sector use cases relevant for CEF

(2) boost the take-up of CEF eTranslation services among the CEF DSIs and other public services relevant to those DSIs

- **No research activities**
- **No development of tools or language resources**
- **Choice of languages based on digital service's needs – at least two different EU/CEF languages**
- **The eDelivery deployment can be part of the proposal**

CEF-TC-2017-3 eTranslation Eligibility

- Section 6 of the call text and Annex 2 to the work programme
- Each applicant needs to obtain the **agreement of its Member State** (signature & stamp on form A2.3)
- Consortium: at least **2 organisations** based in **2 different Member States and/or EEA countries** participating in the CEF Telecom programme

CEF-TC-2017-3 eTranslation: Objectives "language resource" projects

- facilitate language resources identification, collection and processing in/by/with Member States
- addressing bottlenecks in language resource provision
- language resources: large bilingual or multilingual corpora, large monolingual corpora, domain-specific parallel corpora and terminologies...
- ...in the fields of consumer rights, culture, legal domain, social security, health, public procurement, etc.
- building on the earlier work, in particular ELRC, but not duplicating ELRC effort nor ongoing CEF "*LR projects*"
- prioritization of language resources in the call text

CEF-TC-2017-3 eTranslation: Objectives "integration" projects

- work on specified public digital service(s) and integrate automated translation
- targeted services:
 - **CEF DSIs**
 - **national online services and portals related to CEF services**
- use eTranslation
- application of other language technologies is encouraged
- foster the multilingual best practice and architectures in public services

Differences from last call in a nutshell

- less strict requirements on consortium composition
- proposals shall address at least two different EU/CEF languages
- proposals must address at least one of the two objectives
- mandatory interoperability tests to confirm compliance with core service platform
- *LR projects*: prioritisation of language resources in call text
- *Integration projects*: targeted services must have CEF DSI relevance; application of other language technologies is encouraged

CEF-TC-2017-3 eTranslation award criteria – "resources projects"

- **Relevance**
 - relevance of language resources for CEF Automated Translation
 - demonstrate added-value and differentiation from the ELRC activities
- **Quality & efficiency**
 - clarity on the ownership and licensing status of LRs
 - clarity on how privacy and/or legal issues have been/will be resolved
 - support from data-holders and national decision-makers
 - quality and effectiveness of the national networks and outreach
- **Impact & sustainability**
 - contribution to creating a pipeline of language resources flowing to CEF Automated Translation platform

CEF-TC-2017-3 eTranslation award criteria "integration projects"

- **Relevance**
- relevance/link of the addressed online service to CEF DSI(s)
- **Quality & efficiency**
- maturity and readiness of the digital service in terms of clarity on user requirements for multilinguality
- clarity on the architectural adaptations needed to support multilinguality
- clarity on how the integration with eTranslation will be established
- availability and maturity of the specific LT tools to be integrated
- appropriate involvement of the technology providers and owners of the digital service
- **Impact & sustainability**
- engagement and commitment of the owners of the DSI/the digital service

More information on the calls...



inea-cef-telecom-calls@ec.europa.eu
inea@ec.europa.eu



<https://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-telecom/apply-funding/2017-cef-telecom-calls-proposals>



@inea_eu



INEA

Thank you!